

माजी सैनिक/विधवा पत्नी  
हे शौचालय धारक आहेत  
BETU

*Amir*  
जि.सै.क.अ.  
20/6/19

**I CARD Details**  
MH-17/7052054  
dt. 04-09-2019  
Ranod  
ZSWQ, Ahmednagar

आई०ए०एफ०वाई०-1964  
हिन्दी-अंग्रेजी  
I.A.F.Y-1964  
Hindi-English

**CERTIFICATE OF DISCHARGE OR TRANSFER  
TO THE RESERVE AND RECOMMENDATION  
FOR CIVIL EMPLOYMENT  
COMBATANTS AND NON-COMBATANTS  
(ENROLLED)**

**चेतावनी**

इस सर्टिफिकेट को अच्छी तरह सम्भाल कर रखा जाए। यदि यह खो जाए तो रिकार्ड्स के इंचार्ज आफिसर को इसकी तुरन्त सूचना देना जरूरी है। इस सर्टिफिकेट की नकल नहीं मिल सकती, पर यदि रिकार्ड्स के इंचार्ज आफिसर चाहें तो इसकी जगह आई०ए०एफ०वाई० 1964-ए दे सकते हैं। इसलिए जब यह सर्टिफिकेट खो जाए तो इसकी सूचना तुरन्त रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज को भेज दी जाए। यह सूचना डिस्ट्रिक्ट सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन बोर्ड के सैक्रेटरी द्वारा भेजी जाए।

**WARNING**

Great care must be taken of this certificate. If it is lost the Officer I/c Records must be informed immediately. No duplicate can be supplied, but I.A.F.Y. 1964-A will be issued at the discretion of Officer I/c Records who must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary, Districts Soldiers', Sailors' and Air-men's Board.



यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बांड के दफ्तर में बाओ ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

**AHMEDNAGAR**  
Census - 1992  
Sr. No. **MAH-17**

*Cancelled deposit*  
**000678**

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पडा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे ।

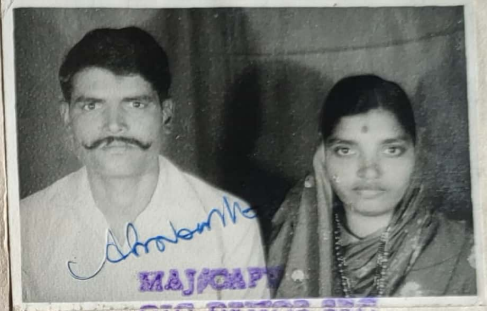
अफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स\*.....  
स्थान .....

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer I/c Records\*.....

**Bombay Engineer Group** **Kirkur, Pune 3.**

\*यहाँ पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए ।  
\*Here insert Regt/Corps and Station.

प्रकाशसूची -- 26/ग्रामी/83-24-4-85-3,00,000 301  
MGIPNLK-26/Army/83-24-4-85-3,00,000 Booklets.

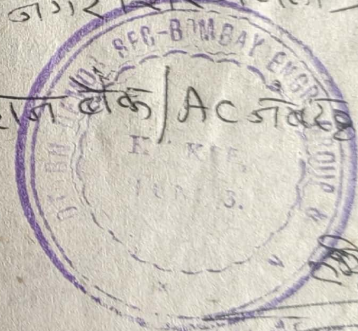


**MAJ/CAFV**  
**OIC DEMOS SEC**  
**BEG & CENTRE**

U TS NO -

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट  
CERTIFICATE OF SERVICE

2) PPO NO - S/017661/91  
3) नो जगार रिपोर्टिंग को 7466  
042-27  
10273869167  
BBI MIDC  
R10/2340



26/Army/83

जिम्हा सैनिक कल्याण अधिकारी  
अहमदनगर - 411004



C. C No 084 da 01/5/02

क्रम संख्या/Serial No... 30901...

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट  
CERTIFICATE OF SERVICE

1. नम्बर/No. 1543329.0  
नाम/Name. T. H. OKAL... RAMDAS. BHIKAI  
यूनिट/Unit Bombay Engineer Group  
पिता का नाम  
Father's Name..... SHRI. BHIKAI  
जाति/Class. HINDU  
गांव/Village. GHOSPURI  
तहसील/Tehsil. AHMEDNAGAR  
तारखर  
Tel. Office..... Rly. Stn.....  
जिला/District... राज्य/State... MAH  
भर्ती होने की तारीख  
Date of enrolment..... 12-7-1973  
\*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख  
\*Date of transfer to the Reserve.....

\*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका व्यौरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

\*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 12.

3

डिस्चार्ज की तारीख

Date of discharge..... 31-7-1991 (AN)

नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी

Non-qualifying service.....

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया :

Description at the time of completion of this form :

\*जन्म की तारीख/भर्ती होते समय आयु (शकल देख कर)  
(शब्दों तथा अंकों में).....

\*Date of birth/apparent age on enrolment.....  
(Both in words & figures)..... 12-2-1952

C. Twelve Feb. Nineteen H. Fiftytwo

पहचान के निशान

Distinctive marks (i). Mark 4 cms. 8.10 clock

umbilicus.

(ii). Mark 7 cms. 4.10 clock umbilicus.

3. क्या यह जवान अफीम खाता है?

Whether the individual is an opium addict?.. NO

\*यह तारीख वही चाहिए जो भर्ती के फार्म पर लिखी हुई है।

\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.



4. \*रिजर्व में भेजा गया, तारीख  
 \*Transferred to the Reserve on.....  
 \*किसके हुकम से डिस्चार्ज किया गया  
 \*Discharged by order of... Commandant  
Bombay Engineer Group ..... Kirkee, Pune  
 \*नौकरी से हटाए जाने की तारीख  
 \*Dismissed.....  
 हटाए जाने का कारण  
 In consequence of... on fulfilling the  
conditions of his enlistment  
and for a period of ..... के  
 अन्तसार । ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन  
 पल्टन में और ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन  
 रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।  
 [इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)  
 नौकरी भी शामिल की जाए]  
 Under item/Section. III (c) of the table an-  
 nexed to Army Rule 13-A.A. after serving....  
 .... 18 ..... years ..... months. 19  
 days with the Colours and ..... years  
 ..... months ..... days in the Reserve.  
 (Non-qualifying service to be included)

\*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो ।

\*Strike out item not applicable.

5. \* (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी  
 (ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है ?  
 (a) Medical Category at the time of release  
 ..... AYE .....  
 (b) Whether fit/unfit for civil employment...  
 ..... Fit .....  
 6. †दोबारा डाक्टरी बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की  
 हालत पहले से अच्छी/बुरी है. ....  
 †Findings of re-survey Medical Board regarding  
 aggravation/decrease in disability.....

\*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके  
 असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे  
 जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस  
 चिप्पी पर यह बातें लिख दो :—

- (क) फौजी हस्पताल की मोहर और डाक्टर के हस्ताक्षर;  
 (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका व्यौरा; और  
 (ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुकस के कारण  
 सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की  
 सम्भावना नहीं है।

†बेकार अंग का कितना प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात  
 न लिखी जाए।

\* In a case where the disability is such as will not affect the  
 efficient performance of duties in civil life, a slip, with the stamp  
 of the Military Hospital and the Medical Officer's signature  
 containing details of minor disability and stating that the dis-  
 ability is not likely to affect the performance of normal duties  
 in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose  
 under this item.

† Percentage of disability will not be entered.



7. सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन  
Character as assessed vide Para 171 of Regs for  
the Army 1962

MAJ/CAPT  
DIG DEPT/150  
BAG CENTRAL

EXEMPLARY

उक्त या प्रशंसा

(a) Medals, decorations or mentions in despatches

- 1. V.V.S. Long Service Medal
- 2. Sainya Seva Medal (Assam Bangalore)
- 3. ~~..... (C.F.E.A.)~~

(ब) सैनिक सेवाएं, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित

(b) War services, showing theatres of operations with dates

(ग) घाव (बेकार ग्रंथ का व्यौरा)

(c) Wounds (Details of disability)

9. इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं :—

Following certificates have been received by this person :—

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी)  
(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi)..... AC-II

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)  
Highest military educational certificate (Eng.)

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)  
Highest education (Civil)..... 8th

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता :—  
Degree of proficiency in reading and/or writing:—

- (i) अंग्रेजी/English..... yes
- (ii) हिन्दी/Hindi..... yes
- (iii) कोई और भाषा/Any other language..... Prastu

(iv) कोई और योग्यता जैसे गणित  
Any other qualification such as Mathematics

map Reading std-I

(ख) भर्ती होने से पहले क्या काम करता था।  
(b) Employment before enlistment. student



- (ग) \*सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियां  
 (c) \*Army trade/class/qualifications/appoint-  
 ments... DAD Gde. - I (ONE)  
 (घ) एम० टी० की योग्यता / (d) M. T. qualifications

10. कितने दिन नौकरी की खास घेचुटी कितनी दी गई रुपये 198  
Security Course (PARACOURSE)  
First Aid Course

Amount of service/special gratuity paid †Rs....

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स† या डिप्टी कमिश्नर/कलेक्टर\* को भेजे। नौकरी ढूँढने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज\* को भेजे। सब से पास वाला डी०

एस० एस० एण्ड ए० वी०\* में है।  
 The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer I/c Records†..... or to the

Bombay Engineer Group, Kirkee, Pune 3.  
 \*दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन या दर्जा चार आदि जो भी लिखना हो।

\*The class will be indicated in words e. g., "class one", "class two", "class three" or "class four" as the case may be.

†शब्दों में लिखें/†To be shown in words.

‡यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

Dy. Commissioner/Collector\*... AHMEDNAGAR  
 Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at\*... AHMEDNAGAR  
 His nearest D.S.S. & A.B. is at\*... CO

12. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई है।  
 The contents of para 11 above have been fully explained to me.

तारीख  
 Date... 17 Jul 91

X. [Signature]  
 सैनिक के हस्ताक्षर  
 Signature of Soldier

हस्ताक्षर और ग्रेड  
 Signature and Rank

कमांडिंग  
 Commanding Officer

स्थान Kirkee, Pune 3  
 Station Kirkee, Pune 3

तारीख/Date 17 Jul 91  
 तारीख/Date 17 Jul 91

टिप: जब तक खानों को सबखाली जगहें पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जायें। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

Note:—The signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

\*स्थान का नाम लिखो।

\*Enter station:



दोबारा भर्ती होने के बारे में पूरी बातें  
PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. क्र. सं. शिवकुमार श्री करिताची आर्थिक  
No. 9021/2008 9021 करिताची आर्थिक  
मदत रु. 500/- धनादेश क्र. 02232  
दि. 15/08/2008 अन्वये अदा केली.  
युनिट जि.सं.क.अ.  
व्यवसाय/दर्जा/योग्यता  
Army Trade/Class/Qualifications  
श. 1. शिवकुमार करिताची आर्थिक  
मदत रु. 500/- धनादेश क्र. 02232  
दि. 15/08/2008 अन्वये अदा केली.
2. दोबारा भर्ती होने की तारीख  
Date of re-enrolment..... जि.सं.क.अ.
3. नौकरी से हटाए जाने की तारीख  
Date of discharge.....
4. हटाए जाने का कारण  
Cause of discharge श. 1. शिवकुमार करिताची आर्थिक  
मदत रु. 5000/- धनादेश क्र. 43868  
दि. 15/02/2012 अन्वये अदा केली.
5. (i) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी  
Medical Category at the time of release.....

- श. 1. शिवकुमार करिताची आर्थिक  
मदत रु. 10000/- धनादेश क्र. 43711  
दि. 22/1/2009 अन्वये अदा केली.  
Whether fit/unfit for Civil employment...  
जि.सं.क.अ.
6. दोबारा डाकडो बंधु का नतीजा बेकार श्रेणी होवनी पहले से अच्छी/बुरी है  
Finding of Re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability.  
मदत रु. 8000/- धनादेश क्र. 5802  
दि. 07/01/2010 अन्वये अदा केली.  
जि.सं.क.अ.
  7. चाल चलन  
Character श. 1. शिवकुमार करिताची आर्थिक  
मदत रु. 8000/- धनादेश क्र. 581263
  8. उच्चतम योग्यता (सैनिकी)  
Highest Qualification (Military) श. 1. शिवकुमार करिताची आर्थिक  
मदत रु. 5000/- धनादेश क्र. 581263  
दि. 15/01/2010 अन्वये अदा केली.
  9. कितने दिन नौकरी करे/खास प्रेचुडी कितनी दी गई  
Amount of Service/Spesial gratuity paid \*Rs.  
श. 1. शिवकुमार करिताची आर्थिक  
मदत रु. 5000/- धनादेश क्र. 581263  
दि. 03/11/2009 अन्वये अदा केली.  
जि.सं.क.अ.  
\*To be shown in war JS.  
जि.सं.क.अ.



wife:- SEETHA BAI RAMDAJ THOKAL  
10. कोई और खास बात

Any other remarks.....

तारीख

110872/0002/2020

Authe: BEG Records letter NO. 1543

15 Sep 2020

सिपाही के हस्ताक्षर  
Signature of Soldier

स्थान

Station.....

तारीख

Date.....

सहा. जिल्हा सैनिक कोरवाण अधिकारी

जिल्हा सैनिक कोरवाण अधिकारी  
Officer in Charge Records

हाजर सेवरा में दोबारा बुलाने की तारीख

Date re-called to Colour Service.....

रिजर्व में दोबारा भेजने की तारीख

Date of re-transfer to Reserve.....

चरित्र/Character.....

प्रमाण-पत्र/Certificates :-

(क) उच्चतम सैनिक शिक्षा/(a) Highest Military Education.....

(ख) सेना ट्रेड/श्रेणी/योग्यताएं/(b) Army Trade/Class/Qualifications.....

DOB  
01 JUN 1960 फार्म से काम लेने के बारे में हिदायतें  
INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE FORM

1. यह सर्टिफिकेट नौकरी से हटाए जाने पर या रिजर्व में भेजे जाने पर मिलता है। इसको अच्छी तरह सम्भाल कर रखो, क्योंकि इससे नौकरी इन्त में सहायता मिलेगी।  
You receive this certificate on discharge or transfer to the reserve. Take the greatest care of it as it will help you to get employment.

2. यदि तुम फौजी नौकरी छोड़ने के बाद किसी दूसरी जगह नौकरी हासिल करने में अपनी सहायता चाहते हो तो यह काम करो। रिक्वाइस्ट के आफिसर इंचार्ज से इंट्रोडक्शन कार्ड (X-32) भरवा लो और डिस्चार्ज सर्टिफिकेट के साथ उसे अपने गांव के पास वाले एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के पास ले जाओ और नौकरी के लिए वहां अपना नाम लिखा दो। वहां से तुम्हें एक रजिस्ट्रेशन कार्ड (X-IS) मिलेगा। तब तुम इस कार्ड को एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के कहने के अनुसार उस समय तक बार बार बदलवाते रहो जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाए।

If you want assistance in obtaining employment on leaving service, take the Introduction Card (X-32), duly completed by the Officer-in-Charge Records, together with your Discharge Certificate to the nearest Employment Exchange and get your name registered with them. You will be issued a Registration Card (X-IS) by the Employment Exchange. Until such time as you get employment you MUST take steps to have the Registration Card renewed from time to time, as directed by the Employment Exchange.







12/1/2000

पुस्तक 14544/ अन्वये 851  
12/1/2000  
शैक्षणिक अन्वये पुस्तक क्र. 958/2 (ITI)  
कार्यागिक प्रशिक्षण केंद्र विरह्या 4000-2000  
साथे था.

जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी,  
अहमदनगर - 414001

Applied for canteen concession to  
purchase motorcycle through CSD on  
07/08/2000.

M. N. M.  
Zila Sainik Welfare Officer,  
Ahmednagar-414001

August 2000

03/02/2004

Son Vivek born to  
his wife on 29 Aug 87  
vide BEG PAFK order  
NO 125/20/1987

M. N. M.  
Zila Sainik Welfare Officer  
Zila Sainik Welfare Office  
Ahmednagar-414 001

25/05/04

Son Sachin born on  
28 May 92 vide BEG  
(NE) RA PAFK order NO  
NE/04/11/04

M. N. M.  
Zila Sainik Welfare Officer  
Zila Sainik Welfare Office  
Ahmednagar-414 001